



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND**



Dotyczące: ¹⁾ - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
Concerning: ¹⁾ **APPROVAL GRANTED**
- ~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED~~
- ~~ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED~~
- ~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN~~
- ~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu podzespołu elektrycznego / elektronicznego ¹⁾ w odniesieniu do Regulaminu ONZ nr 10
of a type of electrical / electronic sub-assembly ¹⁾ with regard to UN Regulation No. 10

Homologacja nr:
Approval No.:

E20*10R07/00*005073*00

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **HORPOL**
Make (trade name of manufacturer):
2. **Typ i ogólny(-e) opis(-y) handlowy(-e):** **HOR 166**
Type and general commercial description(s):

Warianty:	LD 3440	LD 3441	LD 3442	LD 3443
<i>Variants:</i>	LD 3440/X	LD 3441/X	LD 3442/X	LD 3443/X
	LD 3440/X/Y	LD 3441/X/Y	LD 3442/X/Y	LD 3443/X/Y

Lampy sygnalizacyjne, przeznaczone do montażu w pojazdach z instalacją elektryczną 24V („minus” na masie).

Indicator lamps for mounting in vehicles with the electrical system 24V (negative ground).



Światła – patrz dokumentacja homologacyjna / Lights – see approval documentation.

3. **Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono go na**
~~pojeździe / części / oddzielnym zespole technicznym ¹⁾~~: **HOR 166**
Means of identification of type, if marked on the
~~vehicle / component / separate technical unit ¹⁾~~:

- 3.1. **Miejsce umieszczenia tego oznaczenia:** **Na korpusie lampy.**
Location of that marking: *On the body lamp.*

4. **Kategoria pojazdu / Category of vehicle:** **L, M, N, O, T, R, S**

5. **Nazwa i adres producenta:** **HORPOL A. Horeczy**
Name and address of manufacturer: **Spółka Komandytowa,**
Lipniki, ul. Lipowa 3, 86-005 Białe Błota,
Polska / Poland

6. **W przypadku części i oddzielnych zespołów technicznych – miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacji:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: **Grawerunek na korpusie lampy.**
Engraving on the lamp body
7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(-ch):**
Address(es) of assembly plant(s): **Lipniki, ul. Lipowa 3,
86-005 Białe Błota, Polska / Poland**
8. **Dodatkowe informacje (w stosownych przypadkach):**
Additional information (where applicable): **Patrz dodatek poniżej**
See appendix below
9. **Upoważniona placówka techniczna odpowiedzialna za wykonanie badań:**
Technical Service responsible for carrying out the tests: **Politechnika Świętokrzyska,
Laboratorium Techniki Świetlnej,
Kielce University of Technology,
Laboratory of Lighting Technology,
al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce,
Polska / Poland,**
10. **Data sprawozdania z badań / Date of test report:** **2025 – wrzesień / September – 22**
11. **Numer sprawozdania z badań / Number of test report:** **LTS/033/2025/4**
12. **Uwagi (jeżeli są): zob. dodatek:**
Remarks (if any): See appendix: **Bez uwag**
Without remarks
13. **Miejscowość / Place:** **Warszawa / Warsaw**
14. **Data / Date:** **16 grudnia 2025 r. / 16 December 2025**
15. **Podpis:**
Signature: **z up.** **DYREKTOR**

Artur Marciniś
Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów
- 
16. **Wykaz dokumentów pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji, który może być udostępniany na wniosek:**
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached:
- **Dokument informacyjny nr:**
Information document No.: **HOR 166**
z dnia/dated: 24.10.2025
 - **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **LTS/033/2025/4**
17. **Powód rozszerzenia: Reasons for extension:** **Nie dotyczy / Not applicable**
-

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

**Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20*10R07/00*005073*00
dotyczącego homologacji typu podzespołu ~~elektrycznego~~/ elektronicznego ¹⁾
zgodnie z Regulaminem ONZ nr 10**

*Appendix to type approval communication form No. E20*10R07/00*005073*00
concerning the type approval of an ~~electrical~~/ electronic ¹⁾ sub-assembly
under UN Regulation No. 10*



1. Dodatkowe informacje:

Additional information:

--

1.1. Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:

Electrical system rated voltage:

24 V, ~~plus~~/ minus ¹⁾ na masę

24 V, ~~pos~~/ neg. ¹⁾ ground

1.2. Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów, z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:

This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:

pojazdy kategorii

L, M, N, O, T, R, S;

bez ograniczeń

category of vehicle:

L, M, N, O, T, R, S;

without restrictions

1.2.1. Warunki instalowania, jeśli są:

Installation conditions, if any:

zgodnie z instrukcją montażu

according to the mounting instruction

1.3. Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:

This ESA can be used only on the following vehicle types:

Nie dotyczy

Not applicable

1.3.1. Warunki instalowania, jeśli są:

Installation conditions, if any:

Nie dotyczy

Not applicable

1.4. Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9):

*The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:
(Please specify precise method used from Annex 9):*

punkt 1.2.1 b)

dla zakresu częstotliwości

20 ÷ 2 000 MHz

paragraph 1.2.1 b)

for frequency range

20 ÷ 2 000 MHz

1.5. Laboratorium akredytowane zgodnie z normą ISO 17025, uznane przez organ udzielający homologacji, odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:

Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:

**Politechnika Świętokrzyska,
Laboratorium Techniki Świetlnej,
Kielce University of Technology,
Laboratory of Lighting Technology,
al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce,
Polska / Poland,**

2. Uwagi:

Remarks:

bez uwag

without remarks

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply